

Bruksela, 13 listopada 2023 r.
(OR. en)

11666/23

LIMITE

POLCOM 156
SERVICES 33
FDI 20
COLAC 88

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2023/0258 (NLE)

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: DECYZJA RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej,
Umowy przejściowej w sprawie handlu między Unią Europejską
a Republiką Chile

DECYZJA RADY (UE) .../...

z dnia ...

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej,
Umowy przejściowej
w sprawie handlu między Unią Europejską a Republiką Chile**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 91 ust. 1,
art. 100 ust. 2 oraz art. 207 ust. 4 akapit pierwszy, w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 13 listopada 2017 r. Rada upoważniła Komisję Europejską i Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa do podjęcia negocjacji z Chile w sprawie zmodernizowanej umowy z Chile w celu zastąpienia Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony¹ (zwanego dalej „Układem o stowarzyszeniu”).
- (2) Negocjacje między Unią a Chile zostały pomyślnie zakończone w dniu 9 grudnia 2022 r.
- (3) Modernizacja Układu o stowarzyszeniu przewiduje dwa równoległe instrumenty prawne. Pierwszym instrumentem jest Zaawansowana umowa ramowa między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony (zwana dalej „Zaawansowaną umową ramową”), obejmującą filar dotyczący polityki i współpracy oraz filar dotyczący handlu i inwestycji, w tym postanowienia dotyczące ochrony inwestycji. Drugim instrumentem jest Umowa przejściowa w sprawie handlu między Unią Europejską a Republiką Chile (zwaną dalej „Umową”), obejmująca liberalizację handlu i inwestycji. Umowa przestanie obowiązywać i zostanie zastąpiona Zaawansowaną umową ramową z chwilą wejścia w życie Zaawansowanej umowy ramowej.

¹ Dz.U. L 352 z 30.12.2002, s. 3.

- (4) Należy podpisać Umowę w imieniu Unii, z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie, a Wspólne oświadczenie w sprawie postanowień dotyczących handlu i równoważonego rozwoju zawartych w Umowie przejściowej w sprawie handlu między Unią Europejską a Republiką Chile (zwane dalej „wspólnym oświadczeniem”), dołączone do Umowy, powinno zostać zatwierdzone,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się do podpisania w imieniu Unii, Umowy przejściowej w sprawie handlu między Unią Europejską a Republiką Chile¹⁺, z zastrzeżeniem jej zawarcia.

Artykuł 2

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii wspólne oświadczenie dołączone do Umowy.

Artykuł 3

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania Umowy w imieniu Unii.

¹ Tekst Umowy zostanie opublikowany wraz z decyzją w sprawie jej zawarcia.
⁺ Delegacje/Dz.U.: zob. dokument ST 11668/23.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie w dniu jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady
Przewodniczący*


